

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2009 — Polen mod Kommissionen

(Sag T-257/04) ⁽¹⁾

(Landbrug — fælles markedsordning — overgangsforanstaltninger som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse — forordning (EF) nr. 1972/2003 om foranstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter — annullationssøgsmål — søgsmålsfrist — begyndelsestidspunkt — for sent anlagt søgsmål — ændring af en bestemmelse i en forordning — genoptagelse af søgsmålet til prøvelse af denne bestemmelse og af alle bestemmelser, der udgør en samlet helhed med bestemmelsen — delvis antagelse til realitetsbehandling — proportionalitet — princippet om forbud mod forskelsbehandling — berettiget forventning — begrundelse)

(2009/C 180/76)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Republikken Polen (først ved J. Pietras, derefter ved E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski, M. Dowgielewicz og B. Majczyna, som befuldmægtigede, bistået af avocat M. Szpunar)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (først ved A. Stobiecka-Kuik, L. Visaggio og T. van Rijn, derefter ved M. van Rijn, H. Tserepa-Lacombe og A. Szmytkowska, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af artikel 3, artikel 4, stk. 3, og artikel 4, stk. 5, ottende led, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1972/2003 af 10. november 2003 om overgangsforanstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter som følge af Den Tjekkiske Republiks, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse (EUT L 293, s. 3), som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 230/2004 af 10. februar 2004 (EUT L 39, s. 13) og Kommissionens forordning (EF) nr. 735/2004 af 20. april 2004 (EUT L 114, s. 13)

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Republikken Polen bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 251 af 9.10.2004.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 17. juni 2009 — Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group mod Rådet

(Sag T-498/04) ⁽¹⁾

(Dumping — import af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina — status som virksomhed, der opererer under markedsøkonomiske vilkår — artikel 2, stk. 7, litra b) og d), i forordning (EF) nr. 384/96)

(2009/C 180/77)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd (Jiande City, Kina) (først ved avocat D. Horovitz og barrister B. Hartnett, derefter ved D. Horovitz)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved J.-P. Hix, som befuldmægtiget, bistået af avocat G. Berrisch)

Intervenient til støtte for sagsøgeren: Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'Agrochimie Européenne (Audace) (ved J. Flynn, QC, og barrister D. Scannell)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved E. Righini og K. Talabér-Ritz, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 1683/2004 af 24. september 2004 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 303, s. 1), for så vidt som den omfatter sagsøgeren.

Konklusion

- 1) Artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 1683/2004 af 24. september 2004 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina annulleres, for så vidt som den berører Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd.
- 2) Rådet for Den Europæiske Union bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, der er afholdt af Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd og Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européennes (Audace).

- 3) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 57 af 5.3.2005.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 19. juni 2009 — Spanien mod Kommissionen

(Sag T-369/05) ⁽¹⁾

(EUGFL — Garantisektionen — udgifter udelukket fra fællesskabsfinansiering — støtte til omstrukturering og omstilling i vinsektoren — støtte til forbedring af fremstillingen og markedsføringen af honning — begrebet indkomsttab i forbindelse med gennemførelse af planen — artikel 13, stk. 1, litra a) i forordning (EF) nr. 1493/1999 — begrebet intervention til regulering af landbrugsmarkedene — artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1258/1999)

(2009/C 180/78)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Kongeriget Spanien (ved abogado del Estado F. Díez Moreno)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved F. Jimeno Fernández, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om delvis annullation af Kommissionens beslutning 2005/555/EF af 15. juli 2005 om udelukkelse fra EF-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen (EUT L 188, s. 36), i det omfang den udelukker visse udgifter afholdt af Kongeriget Spanien i vin- og honningsektoren.

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Kongeriget Spanien betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 296 af 26.11.2005.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2009 — ArchiMEDES mod Kommissionen

(Forenede sager T-396/05 og T-397/05) ⁽¹⁾

(Voldgiftsklausul — kontrakt vedrørende et renoveringsprojekt for et byejeendomskompleks — tilbagebetaling af en del af forskudsbetalingerne — påstand om, at Kommissionen tilpligtes at betale restbeløbet — modpåstand nedlagt af Kommissionen — annullationssøgsmål — beslutning om tilbagesøgning — debetnota — sagsakter af kontraktmæssig karakter — afvisning — modregning i fordringer)

(2009/C 180/79)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) (Ganges, Frankrig) (ved avocats P.-P. Van Gehuchten, J. Sambon og P. Reyniers)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (først ved K. Kaňska og E. Manhaeve, som befuldmægtigede, derefter ved E. Manhaeve, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

— I sag T-396/05, en påstand om annullation i henhold til artikel 230 EF dels af Kommissionens beslutning om tilbagesøgning af forskudsbetalinger inden for rammerne af en kontrakt mellem Kommissionen og sagsøgeren, dels af Kommissionens beslutning om at nægte sagsøgeren at foretage modregning i fordringer.

— I sag T-397/05, en påstand om kontraktansvar med hjemmel i artikel 238 EF, hvorved Kommissionen søges pålagt at betale det resterende beløb i henhold til samme kontrakt.

Konklusion

- 1) I sag T-396/05, sagen afvises i det omfang den er anlagt til prøvelse af debetnota nr. 3240705638 og af Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers beslutning om tilbagesøgning i skrivelse af 30. august 2005.
- 2) I sag T-396/05, det er uforholdsmæssigt at tage stilling til påstanden om annullation af Kommissionens beslutning i skrivelse af 5. oktober 2005 om over for Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) at foretage modregning i deres gensidige fordringer.
- 3) I sag T-397/05, sagen afvises.
- 4) I sag T-397/05, ArchiMEDES betaler Kommissionen 149 256,86 EUR med tillæg af morarenter svarende til den i fransk ret lovbestede sats, idet denne sats ikke må overstige 5,5 % pr. år, og indtil fuldstændig indfrielse af det skyldige beløb har fundet sted.